পঞ্জীভুক্ত নম্বৰ -৭৬৮/৯৭

Registered No. - 768/97

অসম



ৰাজপত্ৰ

THE ASSAM GAZETTE

অসাধাৰণ EXTRAORDINARY

প্ৰাপ্ত কৰ্ত্ত্বৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত PUBLISHED BY AUTHORITY

নং 93 দিশপুৰ, শনিবাৰ, 3 মে', 2003, 13 বহাগ, 1925 (শক) No.93 Dispur, Saturday, 3rd May, 2003, 13th Vaisakha, 1925 (S.E.)

GOVERNMENT OF ASSAM

ORDERS BY THE GOVERNOR

LEGISLATIVE DEPARTMENT :: LEGISLATIVE BRANCH

NOTIFICATION

The 3rd May, 2003

No. LGL.41/2003/35.-- The following Act of the Assam Legislative Assembly which received the assent of the Governor is hereby published for general information.

ASSAM ACT NO. XVI OF 2003

(Received the assent of the Governor on 1st May, 2003)

THE ASSAM APPROPRIATION (No. IV) ACT, 2003.

AN

ACT

to provide for the authorisation and appropriation of moneys out of the Consolidated Fund of the State of Assam to meet the amounts spent on certain services during the financial year ending on the 31st day of March, 1985 in excess of the amount authorised or granted for the said services.

THE ASSAM GAZETTE.

Be it enacted by the Assam Legislative Assembly in the Fifty-fourth Year of the Republic of India as follows:-

Short title

1. This Act may be called the Assam Appropriation (No.IV) Act, 2003.

Issue of Rupees 136,62,07,392 from and out of the Consolidated Fund of State of Assam for the financial year1984-85.

- 2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Assam, the sums specified in column (3) of the Schedule amounting in the agreegate to the sum of Rupees One hundred Thirty-six crore sixty-two lakh seven thousand three hundred ninety-two shall be deemed to have been paid and applied to meet the amounts spent for defraying the charges in respect of the services specified in column (2) of the Schedule during the financial year ending on the 31st day of March, 1985 in excess of the amounts authorised or granted for those services for the year
- 3. The sums deemed to have been paid and applied from and out of the Consolidated Fund shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year ending on the 31st day of March, 1985.

THE SCHEDULE (See Sections 2 and 3)

[1]		[2] AONABAO	O RHT	YS SEIGRO [3]			
		LEGISLATIVE BRANCH	T	Sums not exceeding			
Grant No./ Appro- priation		Services and purposes (Major Heads)		Voted by the Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total	
		and the second s	rrion	Rs.	Rs.	Rs.	
2	213	Council of Ministers	Revenue	23,52,393		23,52,393	
8	230	Stamps & Registration	Revenue	6,80,061	,	6,80,061	
9	239		Revenue	17,07,134		17,07,134	
10	240	Sale Tax and					
distriction	245	a sum to the second of the sec	Revenue	4,86,283	No. LOL. 41	4,86,283	
		Commodities & Service	of the		sepubly which rec		
11	241	Taxes on Vehicle,					
	265	Other Admn. Service &	Revenue	8,44,599	nottermolai attor.	8,44,599	
and the same of th	338	Road & Water Transport	-	Para la company	FEET OF ASSESSED		
. sopowecupa		Service			Laboration of the latest terminal and the latest termi		
13	247	Other Fiscal Service	Revenue	6,408	War war	6,408	
15	252	Sectt. General Service				3,130	
- Contraction	276	Sects Social & Comm. ser.	Revenue	1,11,72,393	a detail	1,11,72,393	
and the second	396	Sectt. Economic Service				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
16	253	District Administration	Revenue	4,23,931		4,23,93	
18	255	Police	Revenue	3,39,35,557		3,39,35,55	
150	256		Revenue	4,23,164		4,23,164	

[1]	1	[2] and			[3]				
	Voice of the London London			3380	Sums not exceeding	JORTO			
Grant		Services and purposes		Voted by the	Charged	Total			
No./		(Major Heads)		Assembly	on the				
Appro-					Consolidated Fund				
priation		6.61.971		Rs.	Rs.	Rs.			
TC 2C	1 0	0,25,271	- to take to the state of the s	Communication of the second se	7.470	A. 423 6			
21	259	Public Works	Revenue	9,26,23,020	Coads de Britiges	9,26,23,02			
	459	C.O. on Public Works		Revenu	ausum ausum a				
200	477	C.O. on Edn., Art & Culture		Mige 2	Survise to Co. C. Servin				
	480	C.O. on Medical		annua X	TREESTA F				
	481	C.O. on Family Welfare	- 1	. Kevenu	detect payment				
	482	C.O. on P.H.	- 1	rojects Capita	CO CONTRACTOR				
LOI DA	488	C,O. on Social Security &	Capital	56,70,483	Ar Jenti ismon	56,70,48			
KI TE	49,0	Welfare	48,6	dusyah	IntoT	30,70,46			
K11,01,4	495	C.O. on other Social &	1.5	vine")					
1.07.2	493	Community Service	8.08		(stoT bass-)				
	400	Community Service							
all	498	C.O. on Co-operation		T STATE					
	410	C.O. on Animal Husbandry		THE REST					
-	538	C.O. on Road Transport							
	544	C.O. on Other Transport &	77-1 25						
		Communication Service							
25	265	Other Admn. Service	Revenue	2,29,157		2,29,15			
28	266	Pension & other	Revenue	3,15,75,059		3,15,75,05			
		Retirement benifits	- Andrews	Bally and the second					
32	278	Art & Culture	Revenue	7,58,854		7,58,85			
34	280	Medical		Military					
de	281	Family Welfare	Revenue	13,79,00,104	PAR DELINE	13,79,00,10			
	282	Public Health, Sanitation							
		& Water Supply			-				
37	283	Housing	Revenue	30,67,018		30,67,01			
38	284	Urban Development	Revenue	22,33,904		22,33,90			
	337	Roads & Bridges							
39	285	Informatiion & Publicity	Revenue	4,32,066		4,32,06			
40	287	Labour & Employment	Revenue	23,49,275		23,49,27			
53	304		Revenue	2,15,780	TO Steel To The	2,15,78			
54	305	Agriculture	Revenue	44,37,871	The second second	44,37,87			
55	306	Minor Irrigation,	Revenue	75,11,084		75,11,08			
		333-IND and F.C. Project				, -			
57	310	Animal Husbandry	Revenue	1,73,95,406		1,73,95,40			
60	313		Revenue	4,82,04,814		4,82,04,81			
64	321	Vill & Small Industries	Revenue	15,13,957		15,13,95			
04	298	Cooperation	AC VOITUC	13,13,737		10,10,90			
CCC			Conital	62 126		62 124			
	521	C.O. Vill. & Small Ind.	Capital	62,126		62,120			
- Chippene	721	Loans for Vill. & Small Ind.							

[1]		[2]			[3]			
				Sums not exceeding				
Grant		Services and purposes	Average 1	Voted by the	Charged	Total		
No./		(Major Heads)	I bale V	Assembly	on the			
Appro-			T P Assen	erear on 150	Consolidated Fund	LOKE"		
priation				Rs.	Rs.	Rs.		
65	321	Vill & Small Industries	Revenue	26,61,971		26,61,97		
68	337	Roads & Bridges	Revenue	8,10,25,271		8,10,25,27		
69	339	Tourism	Revenue	4,26,864	- sztely olluk	4,26,86		
72	766	Loans to Govt. Servants	Capital	1,59,77,332	Shaw on Hear Ca	1,59,77,33		
	212	Governor	Revenue	SIL, II	66,025	66,02		
-	249	Interest payment	Revenue		99,77,863	99,77,86		
67	533	C.O. on IND & F.C. Projects	Capital		1			
	603	Internal Debt	Capital		84,78,60,164	84,78,60,16		
STATE OF	G.	Total	Revenue	48,65 ,93,398	1,00,43,888	49,66,37,28		
	H		Capital	2,17,09,941	84,78,60,165	86,95,70,10		
Fire .	Grand Total				85,79,04,053	136,62,07,39		

ARVIND DAVE GOVERNOR OF ASSAM.

K. D. PHUKAN, Secretary to the Govt. of Assam, Legislative Department.

Assamese version & Act NO XVI

২০০৩ চনৰ ১৬ নম্বৰ অসম অধিনিয়ম (২০০৩ চনৰ ১ মে' তাৰিখে ৰাজ্যপালৰ সন্মতি প্ৰাপ্ত) অসম বিনিয়োজন (নং ৪) অধিনিয়ম, ২০০৩

এখন অধিনিয়ম

১৯৮৫ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোৰ সেৱাৰ বাবে অনুমোদিত অথবা গৃহীত মন্ধ্ৰীৰ উপৰিও উক্ত সেৱা সমূহৰ ক্ষেত্ৰত কৰা অতিৰিক্ত ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিথিব ধন বিনিয়োজনৰ বাবে অনুমোদনৰ ব্যৱস্থা।

048.07.00

ভাৰতীয় গনতন্ত্ৰৰ চৌৱন্নতম্ বৰ্ষত তলত উল্লেখ কৰা ধৰণে বিধিবদ্ধ কৰা হ'ল !

गःकिश नाम -

১। উক্ত আইন অসম বিনিয়োজন (নং ৪) আইন ২০০৩ বুলি কোৱা হব ।

১৯৮৪-৮৫ চনৰ বিত্তীয় বছৰটোত অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা ১৩৬,৬২,০৭,৩৯২ টকা প্ৰেৰণ । ২। ১৯৮৫ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোত অনুসূচীৰ দুই কলমত
নিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা সেৱাসমূহৰ ক্ষেত্ৰত অনুমোদিত অথবা গৃহীত মজ্মুৰীৰ উপৰিও
কৰা অতিৰিক্ত ব্যয় বহন কৰিবলৈ অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা অনুসূচীৰ
তিনি কলমত নিৰ্দিষ্ট কৰি দেখুওৱা এশ ছয়ত্ৰিশ কোটি বাষ্ঠি লাখ সাত হাজাৰ তিনিশ
বিৰাশ্ববৈ টকা দিয়া বুলি আৰু সেই সেৱাসমূহৰ ক্ষেত্ৰত ব্যয় হোৱা বুলি বিবেচিত
হব।

বিনিয়োজন

৩। উক্ত আইনৰ শ্বাৰা অনুমোদিত টকা অসম চৰকাৰৰ একত্ৰীকৃত নিধিৰ পৰা উলিয়াই ১৯৮৫ চনৰ ৩১ মাৰ্চত শেষ হোৱা বিত্তীয় বছৰটোৰ বাবে অনুসূচীত নিৰ্দিষ্টি কৰি দেখুওৱা সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাৱলীৰ ক্ষেত্ৰত বিনিয়োজন কৰা হব।

> অনুসূচী (ধাৰা ২ ও ৩ দট্টব্য

3	d 67 0	\	den en hi e		हुआह	Steph 1	Seculo Indonesia se	MC and delicated the last of t	dalif last
মজ্ঞুৰী নং /	10,1	সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্য (শীৰ্ষ শিতান)	ा इनी			সভাৰ স্বাৰ গৃহীত	সৰ্ম্পোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	(5) К 1 (10 ф 1 (12 m)	4. 10 50
বিনি- য়োজন	0,69,01		Bod eu sr. o		1997 E			réite May	
3,0	२५०	মন্ত্ৰী পৰিষদ	465,00,00	ৰাজহ		20,02,030		A SIF	20,02,020
b	200	টিকট আৰু পঞ্জীয়ন	806,00,66	ৰাজহ	CE 19	4,50,045	SISE O	FRE	७,४०,०७১
5	২৩৯	ৰাজ্যিক আবকাৰী		ৰাজহ		39,09,508	\$16FE 7FTE	o per	39,09,508
50		বিক্ৰী কৰ	8.01098	ৰাজহ	PARTY.	8,54,250	MARTHE AND	100	8,56,250
pps,	280	অন্যান্য সেৱা শুল্কৰ ওপৰত	কৰ		PARTS			i pre	200) 01
2296	285	যানবাহন কৰ তান্যান্য প্ৰশাসনীয় সেৱা ও	6-18,92,6 28-1 10,88	ৰাজহ	NOF COL	660,88,4	s register returns t	ettesye Prige	৮,88,৫৯৯
946 Sec	I WALL		340, (7, 9)	ৰাজহ	्रक्त .	408,V	वर्ग स्थापन व्यवस्थात्त्व	e gr	4,80 b

>		· Angliffer out part	U REAL BOOK				
			্ৰত্ত ভাৰত শ্ৰহ্মান্ত টকাৰ পৰিমাণ				
সজ্ঞূৰী		সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাৱলী	বিধান সভাৰ স্বাৰ	একত্ৰীকৃত নিধিৰ	स्र्ठ		
নং /		(শীর্ষ শিতান)	গৃহীত	গুপৰত ধাৰ্য্য			
বিনি-		1-10 () () () () () () () () () (pris (1)				
য়োজন							
50	২৭৬	সচিবালয় আৰু সমূহীয়া সেৱা 💮 🏻 ৰাজহ	১,১১,৭২,৩৯৩		5,55,92,000		
	७७७	সচিবালয় অর্থনৈতিক সেৱা	THE PARTY HAVE	71 20 AB 1 188 8/10 B			
26	200	জিলা প্ৰশাসন ৰাজহ	8,20,505	i gra	8,20,205		
20	200	আৰক্ষী ৰাজহ	939,50,60,0	ক্ষেত্ৰ বৰ্ষত ভেলন ব্য	0,00,00,00		
50	200	কাৰাগাৰ ৰাজহ	8,২৩,১৬৪		8,20,568		
25	202	গড়কাপ্তানী ৰাজহ	৯,২৬,২৩,০২০		3,24,20,020		
	808	গড়কাপ্তানী সুলধনী ব্যয়	ा हकारानिम् मण्ड	ल्डीक छाउँ । इ	ETE THE		
. 1	899	শিক্ষা আৰু কলাৰ বাবে মূলধনী ব্যয়			টিনি মান গ্ৰাম ৪৩		
	860	স্বাস্থ্য বাবে মূলধনী ব্যয়	का भागा र ५०० वट		ब्रह्मीर जानम		
	862	পৰিয়াল কল্যাণৰ বাবে মূলধনী ব্যয়	क स्थानक संस्था है। इस स्थानक स्थानक	r syllady sz	Up the pris		
	863	পানী যোগানৰ বাবে মূলধনী ব্যয়	THE PROPERTY OF THE	SOF WARRING CAND	15.7 50		
-	866	সামাজিক নিৰাপত্তা ও কল্যাণৰ			6.60 (10 66) 6		
-		বাবে মূলধনী ব্যয়		1 358			
	826	অন্যান্য সামাজিক ও সমূহীয়া সেৱাৰ মূলখন	৫৬,৭০,৪৮৩		es,90,85°		
		বাবে মূলধনী ব্যয়	र्वे स्पीरिक्षण हिन्स		FERN		
	894	সমবায়ৰ বাবে মলধনী বায়		केलाइंड : कार			
and the same of th	850	পশুপালনৰ বাবে মূলধনী ব্যয়	ent spring 189	ा कियी कि हि			
	804	প্ৰিবহণৰ বাবে মূলধনী ব্যয়		PS			
	¢88	অন্যান্য পৰিবহণ ও যাতায়তৰ বাবে	(Artice)				
1	400	भूलथनी वाग्र	2 TETE 2				
20	5140	অন্যান্য প্রশাসনীয় সেৱা বাজহ			2,23,509		
24	२७७	পেঞ্চন আৰু অন্যান্য আৱসৰ গ্ৰহণৰ ৰাজহ		F-	0,50,90,000		
	400	त्रविधा	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
७२	২৭৮	" I spirit marines. Testes wis a south	9,05,508	GAST SIN BARTERS	9,06,608		
08	200	न्याश्र	1,40,040	न् अध्यक्ति आहे।	1,40,040		
00	5P.7	পৰিয়াল কল্যাণ ৰাজহ	50,90,500,508		30,93,00,508		
		जनन्याचा, जनामग्र जाक शानी त्यागान	30, (4,00,300)		1-60		
.00	২৮২	The state of the s	७०,७१,०১৮	REFIR (७०,५१,०५		
90		নগৰ উন্নয়ন	২২,৩৩,৯০৪	जारिक पार्वीयन	২২,৩৩,৯০৪		
9F	₹₽8	त्रथ आर्क मनः १थ आर्क मनः	(2,00,000)	किंग्डास के	MYF 404		
10-15	900	terral desired and the second and th	8,७३,०५५	9.35	8,02,044		
08	२५०	The last of the second of the	४७,8৯,२१ <i>৫</i>	Care town Town (M)	20,88,296		
80	२५१		1	क्ष कड़			
60	0.3	অন্যান্য সাধাৰণ অৰ্থনৈতিক সেৱা ৰাজহ	2,50,960	क एक प्रतिकासिक स्थाप्त	88,09,693		
89	200	र्वाव गाजर			90,55,068		
00	७०७	ক্ষুদ্ৰ জ্লসিঞ্চন-৩৩৩-নৌপৰিবহণ, ৰাজহ	90,55,068	TSP) ব্যক্তাহ সা	16,55,000		
		বাননিয়ন্ত্রন ও খাল প্রকল		TSHO, PRINCE SHOT	State of the State		

5		id.			O		
		approvides and provided and the control of the cont		সৰ্ম্বোচ্চ টকাৰ পৰিমাণ			
মজ্জুৰী নং / বিনি-		সেৱাসমূহ আৰু উদ্দেশ্যাৱলী (শীৰ্ষ শিত:ন)		বিধান সভাৰ স্বাৰ গৃহীত	একত্ৰীকৃত নিধিৰ ওপৰত ধাৰ্য্য	মুঠ	
য়োজন							
69	050	পশুপালন	ৰাজহ	5,90,%,80b		5,90,24,80	
40	050	বন আৰু বন্যপ্ৰানী	ৰাজহ	8,52,08,538		8,52,08,53	
\\ 8	৩২১ ২৯৮	গ্রাম্য আৰু ক্ষুদ্র উদ্যোগ সমবায়	ৰাজহ	PDG, OC, DC		36,00,00	
	@25 925	গ্ৰাম্য আৰু ক্ষুদ্ৰ উদ্যোগৰ বাবে মূলধনী ব্যয় গ্ৰাম্য আৰু ক্ষুদ্ৰ উদ্যোগৰ বাবে ঋণ	. মূলধন	৬২,১২৬		৬২,১২	
50	৩২১	গ্ৰাম্য আৰু কুদ্ৰ উদ্যোগ	ৰাজহ	24,45,295		२७,७५,७१	
৬৮	900	পথ আৰু দলং	ৰাজহ	b,50,24,295		6,50,20,29	
৬৯	000	পর্য্যটন	ৰাজহ	8,24,548		8, ₹4, ৮৬	
92	944	চৰকাৰী চাকৰিয়াললৈ ঋণ	মূলধন	५,८७,११,७७२		८०,११,८७,८	
	252	ৰাজ্যিক মূৰব্বী	ৰাজহ		. ७७,०२०	७७,०३	
	283	ঋণ সেৱা	ৰাজহ		৯৯,৭৭,৮৬৩	22,99,66	
৬৭	600	জলসিঞ্চন, নৌপৰিবহণ, বাননিয়ন্ত্ৰন ও খাল প্ৰকল্পৰ বাবে মূলধনী ব্যয়	মূলধন	10 at 20	5		
	400	আভ্যন্তৰীন ঋণ	মূলধন	-	b8,9b,40,548	৮৪,৭৮,৬০,১৬	
udomilia del Principo y Principo de Bra		মুঠ	ৰাজহ	৪৮,৬৫,৯৩,৩৯৮	5,00,80,666	83,44,09,26	
			মূলধন	२,১१,०৯,৯8১	b8,9b,40,54@	४५,३४,१०,५०	
		সৰ্বমুঠ		৫০,৮৩,০৩,৩৩৯	৮৫,৭৯,০৪,০৫৩	১৩৬,৬২,০৭,৩৯	

অৰবিন্দ ডাবে ৰাজ্যপাল, অসম

কুলধৰ ফুকন সচিব, অসম চৰকাৰ , বিধান বিভাগ